

Брюксел, 10 декември 2021 г.
(OR. en)

14779/21

INST 443
POLGEN 199
AG 118

БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Съвета
Относно:	Законодателно планиране: Съвместна декларация относно законодателните приоритети на ЕС за 2022 г.

1. Съгласно точка 7 от Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество¹: „След приемане на работната програма на Комисията и въз основа на нея, трите институции ще обменят мнения по инициативи за следващата година и ще приемат съвместна декларация относно годишното междуинституционално програмиране (наричана по-нататък „съвместна декларация“), която се подписва от председателите на трите институции“.
2. Комисията прие своята работна програма за 2022 г. на 19 октомври 2021 г.² Работната програма беше представена на Съвета (Общи въпроси) на 23 ноември 2021 г.
3. Впоследствие председателството, заедно с двете следващи председателства, преговаря с Европейския парламент и Комисията по проекта за съвместна декларация. На 6 декември 2021 г. беше постигнато предварително споразумение по текста.
4. На 8 декември Комитетът на постоянните представители постигна съгласие по текста на проекта за съвместна декларация³.

¹ OB L 123, 12.5.2016 г., стр. 1—14.

² 13003/21 + ADD 1.

³ 14130/21.

5. Във връзка с това Съветът се приканва да одобри текста на съвместната декларация, поместена в приложението към настоящата бележка.
 6. Изявленията за протокола на Съвета са поместени в допълнение 1 към настоящата бележка.
 7. След като бъде подписана от председателя на Европейския парламент, председателя на Съвета и председателя на Комисията, съвместната декларация ще бъде публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз*.
-

Законодателни приоритети на ЕС за 2022 година

***Съвместна декларация на Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и
Европейската комисия***

През последните две години Съюзът ни е изправен пред мащабните последици от пандемията от COVID-19, които се съпровождат от все по-очевидните катастрофални последици от изменението на климата и от преломни световни събития. Ние показахме, че действайки заедно, бързо и решително, можем да преодолеем тези повратни предизвикателства.

Предвижда се, че с помощта на дългосрочния бюджет на ЕС за периода 2021—2027 г., на Next Generation EU и на неговия основен елемент Механизма за възстановяване и устойчивост икономиката на Европа ще се възстанови по-бързо, отколкото се очакваше първоначално. Тези исторически инструменти ни дават уникален шанс да излезем по-силни от кризата, причинена от пандемията, да направим нашите икономики и общества по-справедливи, по-екологосъобразни и по-цифровизирани и да създадем възможности и работни места за една Европа, в която нашите граждани искат да живеят.

Тази стратегическа визия за един по-устойчив Съюз с подновена динамика, залегнала в първите по рода им съвместни заключения на нашите три институции относно целите и приоритетите на политиката за периода 2020—2024 г.⁴, ще продължи да насочва нашите действия. Подобряването на устойчивостта на ЕС, включително в областта на здравеопазването и киберсигурността, ще бъде от ключово значение, за да стане тази трансформация осезаема реалност. За да отстояваме по-добре нейните интереси и ценности и да спомогнем за оформянето на новата глобална среда, ще трябва да укрепим капацитета на Европа за самостоятелни действия и глобалното ѝ влияние. В името на бъдещето на Европа трябва да защитаваме и отстояваме нашите основни ценности и принципите на правовата държава в нашия Съюз и в неговите държави членки.

Трансформацията на нашия континент може да се осъществи само със съгласието на нашите граждани. Чрез Конференцията за бъдещето на Европа осигурихме възможности техните гласове да бъдат чути. Поддържаеме ангажимента си да предприемем последващи действия по резултатите от Конференцията.

⁴ ОВ С 18I, 18.1.2021 г., стр. 5—8.

С приближаването на средата на институционалния цикъл постигането на резултати и изпълнението ще бъдат все повече в центъра на вниманието. Това ще спомогне, в крайна сметка, визията ни за Европа да се преобразува в ползи за ежедневието на гражданите. Тази съвместна декларация за 2022 г., основаваща се на ангажиментите и постиженията ни от 2021 г., е свидетелство за общата ни решимост да постигнем целите на политиката и приоритетите от съвместните заключения.

С настоящата съвместна декларация на преден план поставяме основните законодателни предложения⁵, на които трите институции ще посветят всички свои усилия, за да осигурят постигането на възможно най-голям напредък до края на 2022 г. Тук става дума както за инициативите, които вече се разглеждат от съзаконодателите, така и за тези, които Европейската комисия ще представи до есента на 2022 г.

Трите институции се споразумяват най-висок приоритет през 2022 г. да получат следните ключови цели на политиката:

1. За да постигнем резултати в работата по една социално справедлива, приобщаваща и устойчива стратегия за растеж, **Европейския зелен пакт** и неговата цел за неутралност по отношение на климата до 2050 г., ще постигнем напредък по вече представените предложения, по-специално по пакета „Подготвени за цел 55“. Това ще допринесе за водещата роля на ЕС в световната борба с изменението на климата. Ще предприемем и действия за преодоляване на кризата с биологичното разнообразие, за справяне със замърсяването на водите и въздуха и за гарантиране на по-устойчиво използване на пестицидите. Ще укрепим правото на потребителите на ремонт на продуктите, за да се постигне напредък в прехода към кръгова икономика. Ще работим за това енергийният пазар на ЕС да стане по-устойчив, по-сигурен и икономически ефективен, така че да подпомага прехода към неутралност по отношение на климата, и ще вземем мерки във връзка с въздействието на цените на енергията върху гражданите и предприятията.
2. За да бъде **Европа подготвена за цифровата ера**, искаме да превърнем настоящото десетилетие в цифровото десетилетие на Европа и да поемем водеща световна роля в разработването на надеждни, сигурни и ориентирани към човека технологии. Ще дадем приоритетно място на работата в областта на цифровите услуги и цифровите пазари, както и на изкуствения интелект, данните и сигурната космическа комуникация. Ще работим също така за подобряване на киберустойчивостта. Като средство за насърчаване на една динамична, основана на данни икономика, ще продължим да укрепваме инвестициите на Европа в иновативен и технологичен капацитет, включително в областта на полупроводниците. Ще напреднем с обсъжданията по инструмент за извънредни ситуации с цел да се предотвратят бъдещи смущения на единния пазар на Съюза. Ще предприемем също така последващи действия по съобщението на Комисията относно промишлената стратегия, по-специално като обърнем внимание на зависимостите в ключови стратегически области.

⁵ Съгласно обикновената законодателна процедура.

3. За да осигурим **икономика в интерес на хората**, ще обединим усилията си с цел по-нататъшна подкрепа за държавите членки при преодоляването на икономическите и социалните щети от пандемията и ще гарантираме, че бедните и най-уязвимите в нашите общества няма да бъдат изоставени. Приоритет ще дадем на практическото прилагане на Европейския стълб на социалните права и на Декларацията от срещата на върха в Порто, включително на правилата за защита на работниците от рискове, свързани с излагането на опасни вещества, за подобряване на условията за работещите през платформи и за премахване на разликата в заплащането на жените и мъжете. Ще се стремим да подобрим възможностите за младите хора, включително чрез дейностите по линия на Европейската година на младежта. Ще насърчаваме социалното приобщаване и сближаване, при пълно зачитане на националните компетентности и разнообразието от модели на пазара на труда в Съюза, по-специално като отстояваме справедливото заплащане и достойните работни места. Ще работим за укрепване на нашите вериги на доставки и ще насърчаваме стабилната търговска политика. Ще насърчаваме основана на правила търговска система, която да гарантира равнопоставени условия на конкуренция и лоялни търговски практики, както и нови търговски споразумения. Ще работим за улесняване на достъпа до капитал за малките и средните предприятия и ще се стремим към завършването на банковия съюз. След историческото международно споразумение за световна данъчна реформа ние се ангажираме да гарантираме бързото му и хармонизирано прилагане и да го надграждаме, така че нашите системи за корпоративно данъчно облагане да работят по справедлив и надежден начин. Ще подобрим също така регулаторната рамка за устойчивото корпоративно управление и ще предприемем мерки срещу изпирането на пари, данъчните измами, отклонението от данъчно облагане и други форми на финансови престъпления.
4. За **една по-силна в света Европа** ще продължим да изграждаме стратегически партньорства в областта на свързаността чрез стратегията „Глобален портал“ на ЕС. За да се гарантира изпълнението на програмата на Съюза в областта на сигурността и отбраната, ще одобрим стратегическия компас и очакваме предстоящия пакет за отбраната, включително пътната карта относно критичните технологии в областта на сигурността и отбраната, както и укрепването на защитата на Съюза от хибридни заплахи. Ще работим за възпиране на извънтериториалните санкции от трети държави и за по-добра защита на операторите от ЕС от тези санкции чрез укрепване на Блокиращия регламент.

5. За да **насърчим нашия европейски начин на живот**, ще продължим работата по изграждането на силен Европейски здравен съюз с цел укрепване на подготвеността и устойчивостта на ЕС в контекста на бъдещи здравни кризи. Продължаваме ангажимента си да постигнем напредък по Новия пакт за миграцията и убежището като въпрос от неотложно естество. Ще работим за реформиране на Шенгенското пространство, включително като черпим поуки от пандемията от COVID-19 и други неотдавнашни кризи, и за борба с организираната престъпност и тероризма.
6. За да **защитаваме и укрепваме нашата демокрация в целия Съюз и да отстояваме общите ни европейски ценности**, като използваме всички инструменти, с които разполагаме, ще продължим да отстояваме и защитаваме принципите на правовата държава в съответствие с Договорите. Принципите на правовата държава са основна ценност на ЕС и са крайно важни за ефективното функциониране на нашия Съюз и неговия правен ред. Ще се борим за опазването на свободата и плурализма на медиите и защитата на журналистите. Ще работим за подобряване на равенството, включително чрез действия в полза на ролята и независимостта на органите по въпросите на равенството, и за справяне с продължаващия проблем на насилие над жените.

Освен това припомняме своя ангажимент:

- да работим за премахване на всички форми на дискриминация и за насърчаване на равните права и възможности за всички;
- за продължаване на изпълнението на националните планове за възстановяване и устойчивост;
- за изпълнение на обвързващата пътна карта за своевременно въвеждане на нови собствени ресурси, в съответствие с договореното в Междунституционалното споразумение;
- за подобряване на глобалния достъп до ваксини срещу COVID-19;
- за засилване както на ролята на ЕС като глобален фактор във всички географски области, така и двустранните и многостранните партньорства;
- за даване на нов тласък на процеса на присъединяване, което е от стратегически интерес за Съюза, в съответствие с усъвършенстваната методика за разширяването.

Трите институции се ангажират да работят по тези общи приоритети за 2022 г., като се ръководят от принципите на взаимно доверие, уважение и дух на сътрудничество. Ще осигурим също така и правилното изпълнение и прилагане на действащото законодателство.

Ще работим решително за постигането на по-екологосъобразна, по-справедлива, по-силна, по-цифровизирана и по-устойчива Европа за нашите граждани: Съюз, който не пренебрегва никого и който с увереност отстоява своите основни ценности — както в чужбина, така и у дома.

Ние, в качеството си на председатели на Европейския парламент, на Съвета и на Европейската комисия, ще наблюдаваме отблизо своевременното и ефективно изпълнение на настоящата съвместна декларация.
